

# TERMOMETRI "TUTTO INOX" A GAS INERTE

## INERT GAS FILLED THERMOMETERS "ALL St. St."

### SERIE N616 SERIES N616



### TERMOMETRI "TUTTO INOX" A GAS INERTE

#### SERIE N616

I TERMOMETRI A GAS INERTE SONO COSTITUITI DA UN SISTEMA COMPRENDE UN BULBO TERMOMETRICO, UNA MOLLA A SPIRALE ED UN CAPILLARE DI TRASMISSIONE. IL SISTEMA, CONTENENTE GAS PRESSURIZZATO, AL VARIARE DELLA TEMPERATURA CONTESTUALMENTE PROVOCA LA MODIFICA DELLA PRESSIONE INTERNA, SENSIBILIZZANDO LA MOLLA A SPIRALE CHE TRASMETTE LA VARIAZIONE AL MECCANISMO DI AMPLIFICAZIONE E ALL'INDICE SUL QUADRANTE.

Il gas inerte impiegato non presenta rischi di nessun genere né per il processo produttivo (sia esso chimico, alimentare, farmaceutico, bio-tech, navale, ecc.) né per l'ambiente.

#### SPECIFICHE TECNICHE

|                      |   |
|----------------------|---|
| DIAMETRI NOMINALI:   | mm. 60 - 80 - 100 - 130 - 150 - 200     |
| PRECISIONE:          | ± 1% del valore di fondo scala          |
| CASSA:               | acciaio inox AISI 304                   |
| ANELLO:              | acciaio inox AISI 304                   |
| GRADO DI PROTEZIONE: | IP 55 secondo IEC 529                   |
| QUADRANTE:           | alluminio fondo bianco, scritte nere    |
| LANCETTA:            | in acciaio con azzeramento micrometrico |
| MOVIMENTO:           | acciaio inox                            |
| CAPILLARE:           | inox AISI 316                           |
| TRASPARENTE:         | in vetro                                |
| POZZETTO:            | inox AISI 304                           |

#### OPZIONI E ACCESSORI

- CONTATTI ELETTRICI
- TRASPARENTE PLEXIGLAS
- DOPPIA SCALA (°C + °F)
- RIVESTIMENTO CAPILLARE IN ACCIAIO INOX AISI 304
- POZZETTI TERMOMETRICI (VEDI FOGLIO DI CATALOGO)

### INERT GAS FILLED THERMOMETER "ALL St. St."

#### SERIE N616

THE INERT GAS FILLED THERMOMETER IS A SYSTEM WITH BULB, SPIRAL TUBE AND CAPILLARY. THE SYSTEM IS FILLED WITH PRESSURIZED INERT GAS WHO AT TEMPERATURE CHANGE MAKE INNER PRESSURE VARIATION WHO IS THEN TAKED BY SPIRAL TUBE AND THEN TRANSMITTED THROUGH AN AMPLIFIER MECHANISM TO THE INDICATING POINTER PLACED ON THE DIAL.

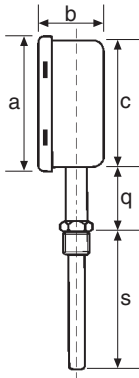
*The inert gas used don't present risks of any kind for the process (either chemical, food processing, pharmaceutical, bio tech, ship, etc.) nor for the environment.*

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

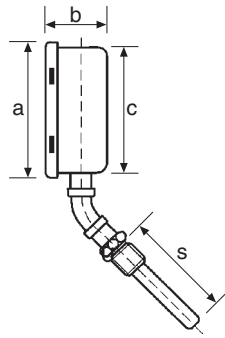
|                       |   |
|-----------------------|---|
| DIAL SIZE:            | mm. 60 - 80 - 100 - 130 - 150 - 200                   |
| ACCURACY:             | ± 1% value of the end scale                           |
| CASE:                 | AISI 304 st. st.                                      |
| RING:                 | AISI 304 st. st.                                      |
| DEGREE OF PROTECTION: | IP 55 as per IEC 529                                  |
| DIAL:                 | in aluminium, with white background and black figures |
| POINTER:              | steel with micrometric adjustment                     |
| MOVEMENT:             | in stainless steel                                    |
| CAPILLARY:            | in AISI 316 St. St.                                   |
| WINDOW:               | glass   |
| WELL:                 | AISI 304 St. St.                                      |

#### OPTIONS AND ACCESSORIES

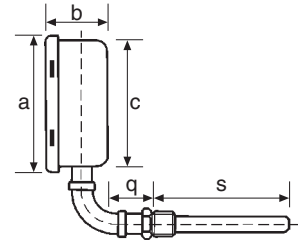
- ELECTRIC CONTACTS
- PLEXIGLAS WINDOW
- DOUBLE RANGE (°C + °F)
- CAPILLARY WITH ARMOUR IN AISI 304 ST. ST.
- THERMOWELLS (RELEVANT CATALOGUE SHEET)

**MODELLI E DIMENSIONI**
**MODELS AND DIMENSIONS**


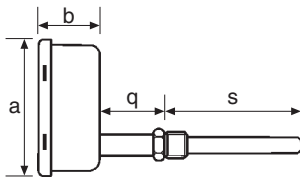
**N616/A**  
 montaggio locale - attacco radiale  
 local mounting - bottom connection



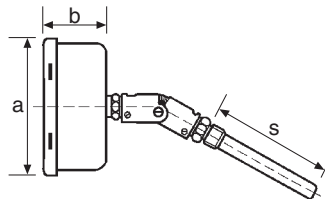
**N616/B**  
 montaggio locale - attacco inclinato 45°  
 local mounting - connection 45° angle



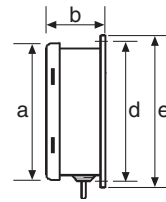
**N616/C**  
 montaggio locale - attacco inclinato 90°  
 local mounting - connection 90° angle



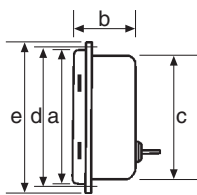
**N616/D**  
 montaggio locale - attacco posteriore  
 local mounting - back connection



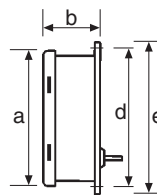
**N616/E**  
 montaggio locale - attacco orientabile  
 local mounting - every angle



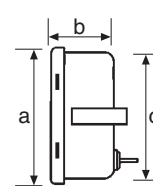
**N616/F**  
 montaggio a distanza - a parete con flangia  
 remote reading - wall, back flange



**N616/G**  
 montaggio a distanza - a pannello con flangia  
 remote reading - flush, front flange



**N616/H**  
 montaggio a distanza - a parete con flangia  
 remote reading - wall, back flange



**N616/L**  
 montaggio a distanza - a pannello con staffa  
 remote reading - flush, with "U" clamp

| DN  | a   | b  | c   | d   | e   | q  | s |
|-----|-----|----|-----|-----|-----|----|---|
| 60  | 72  | 36 | 60  | 76  | 90  | 50 | = |
| 80  | 90  | 48 | 79  | 96  | 110 | 50 | = |
| 100 | 113 | 48 | 99  | 118 | 133 | 50 | = |
| 130 | 143 | 50 | 129 | 150 | 165 | 50 | = |
| 150 | 165 | 54 | 149 | 170 | 188 | 50 | = |
| 200 | 218 | 54 | 199 | 220 | 245 | 50 | = |

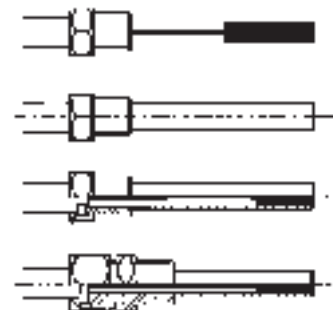
| CAMP DI SCALA |  |
|---------------|--|
| RANGE         |  |
| -200 + 100 °C |  |
| -120 + 40 °C  |  |
| -80 + 40 °C   |  |
| -40 + 80 °C   |  |
| -30 + 50 °C   |  |
| -20 + 120 °C  |  |
| -20 + 80 °C   |  |
| -20 + 60 °C   |  |
| -20 + 40 °C   |  |
| 0 + 100 °C    |  |
| 0 + 120 °C    |  |
| 0 + 150 °C    |  |
| 0 + 160 °C    |  |
| 0 + 200 °C    |  |
| 0 + 250 °C    |  |
| 0 + 300 °C    |  |
| 0 + 400 °C    |  |
| 0 + 500 °C    |  |
| 0 + 600 °C    |  |
| +50 + 450 °C  |  |
| +100 + 400 °C |  |
| +100 + 500 °C |  |
| +200 + 600 °C |  |

## ATTACCHI DEL BULBO

## STEM CONNECTION

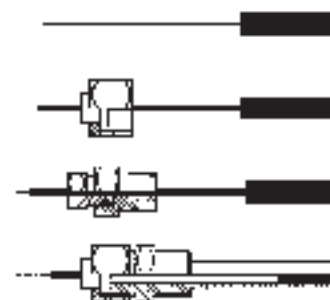
### Per termometri locali Direct stem

- TIPO B1 Bulbo nudo, attacco filettato  
TYPE B1 Plain bulb, thread connection
- TIPO B2 Bulbo rivestito, attacco filettato  
TYPE B2 Sheated bulb, thread connection
- TIPO B3 Pozzetto semplice, con vite di fissaggio  
TYPE B3 Thermowell, with side set screw
- TIPO B4 Pozzetto semplice, olandese  
TYPE B4 Thermowell, with M/F thread



### Per termometri a distanza Remote reading

- TIPO B6 Bulbo nudo  
TYPE B6 Plain bulb
- TIPO B7 Bulbo nudo, attacco femm. girevole  
TYPE B7 Plain bulb, with female nut
- TIPO B8 Bulbo nudo, attacco scorrevole  
TYPE B8 Plain bulb, sliding connection
- TIPO B9 Pozzetto semplice, olandese  
TYPE B9 Thermowell, with M/F thread



## CAPILLARI

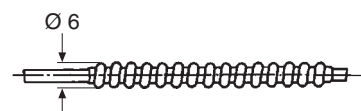
## CAPILLARY



**Lunghezza massima 30 m. Max. length 30 m.**

TIPO CP1 - capillare in AISI 304  
TYPE CP1 - AISI 304 capillary

TIPO CP3 - capillare in AISI 316  
TYPE CP3 - AISI 316 capillary



**Lunghezza massima 30 m. Max. length 30 m.**

TIPO CP5 - capillare AISI 304 con protezione Aq. zincato  
TYPE CP5 - AISI 304 capillary with galvanized steel armour

TIPO CP6 - capillare AISI 304 con protezione AISI 304  
TYPE CP6 - AISI 304 capillary with AISI 304 armour

TIPO CP7 - capillare AISI 304 con protezione PVC  
TYPE CP7 - AISI 304 capillary with PVC armour

TIPO CP8 - capillare AISI 316 con protezione AISI 316  
TYPE CP8 - AISI 316 capillary with AISI 316 armour

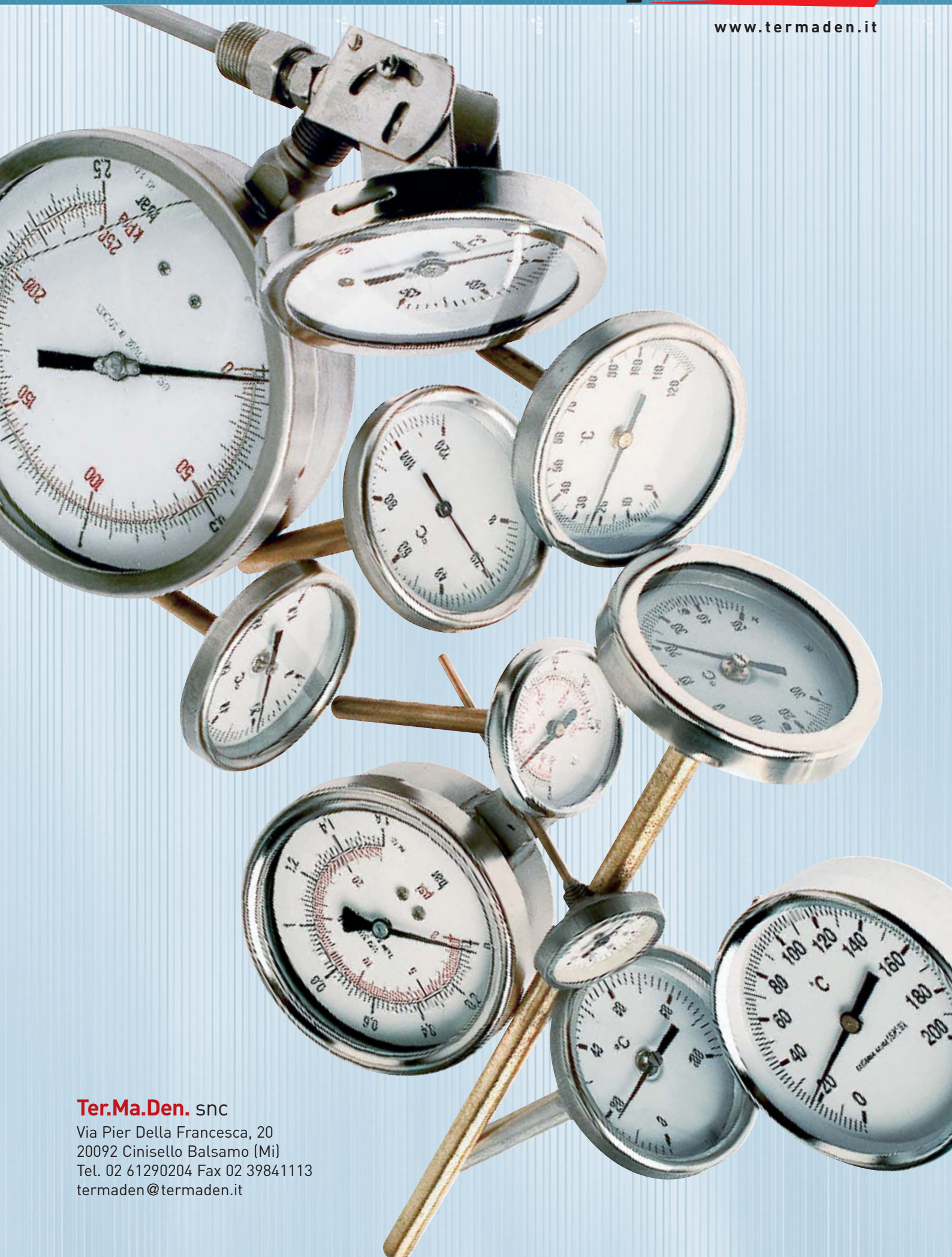
## COME ORDINARE

IN FASE DI ORDINAZIONE SPECIFICARE:

## HOW TO ORDER

WHEN ORDERING PLS. SPECIFY:

|                    | Modello<br>Model | Tipo di montaggio<br>Mounting | Diametro<br>Dial | Scala<br>Range | Attacco al processo<br>Process connection | Capillare<br>Capillary | Opzioni e accessori<br>Options and accessories  |
|--------------------|------------------|-------------------------------|------------------|----------------|---|------------------------|---|
| Esempio<br>Example | N616             | A                             | 100              | 0+120          | 1/2" GAS                                  | MT.1                   | Trasparente in plexiglas<br>Window in plexiglas |



**Ter.Ma.Den. snc**

Via Pier Della Francesca, 20  
20092 Cinisello Balsamo (Mi)  
Tel. 02 61290204 Fax 02 39841113  
[termaden@termaden.it](mailto:termaden@termaden.it)